



Manual for cognitive  
debriefing for the  
questionnaire:

Self-Efficacy for Managing  
Chronic Disease 6-item Scale

## Indhold \*Content

Introduktion *Introduction .....	2
Manuskript *Manuscript .....	3
Spørgsmål 1 *Question 1 (2) .....	4
Spørgsmål 2 *Question 2 (2) .....	6
Spørgsmål 3 *Question 3 (2) .....	8
Spørgsmål 4 *Question 4 (2) .....	10
Spørgsmål 5 *Question 5 (2) .....	12
Spørgsmål 6 *Question 6 (2) .....	14
Dine overvejelser og refleksioner *Your considerations and reflections.....	16
Spørgsmål 7. *Question 7 (2–4).....	16
Spørgsmål 7.B. *Question 7.B (2,4) .....	16
Spørgsmål 7.C *Question 7.C (4) .....	17
Spørgsmål 7 D. *Question 7.D. (4).....	17
Spørgsmål 7.E. *Question 7.E (2,4).....	17
Spørgsmål 7.F.*Question 7.F. (2,4).....	18
Spørgsmål 8. *Question 8 (2).....	18
Spørgsmål 9. *Question 9. (2) .....	18
Spørgsmål 10. *Question 10. (2) .....	19
Spørgsmål 11 *Question 11. (2) .....	19
Spørgsmål 12 *Question 12. (2) .....	19
Spørgsmål 13.B Question 13.B. (2).....	19
Spørgsmål 14 *Question 14. ....	20
Spørgsmål 15.*Question 15.....	20
Spørgsmål 16.*Question 16.....	20
Spørgsmål 17.*Question 17.....	21
Referencer *References .....	22

## Introduktion \*Introduction

Mange tak fordi du vil hjælpe os med at vurdere om det følgende spørgeskema er oversat på en tilfredsstillende og forståelig måde. Inden vi går i gang med selve interviewet om spørgeskemaet, vil jeg lige spørge om nogle ting som handler om dig.

*\*Thank you very much for helping us evaluate if the questionnaire has been translated satisfactorily and understandably. Before we begin the interview, procedure related to the questionnaire, I want to ask some questions about you.*

#	Spørgsmål *Question	Svar *Answer/Answers
1.	Hvor afholdes interviewet? <i>*Pilot Testing Site</i>	
2.	Dato for interview (DD-MM-YYYY) <i>*Date for Interview (DD-MM-YYYY)</i>	_____ / _____ / _____
3.	Diagnose <i>*Diagnosis</i>	
4.	Årstal for diagnose (estimeret) <i>*Year of diagnosis (estimated)</i>	
5.	Fødselsår <i>*Year of Birth</i>	
6.	Fødselsland <i>*Country of Birth</i>	
7.	Vurder venligst personens aktivitetsniveau baseret på nedenstående beskrivelser <i>*Please rate the persons activity level based on the description below</i>	<p>0. Normal aktivitet, uden symptomer <i>*Normal activity, without symptoms</i></p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></p> <p>1. Nogle symptomer, men kræver ikke hvile (i seng) i løbet af de vågne timer. <i>*Some symptoms, but does not require bed rest during waking day</i></p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></p> <p>2. Kræver hvile (i seng) i mindre end 50 % af de vågne timer <i>*Requires bed rest for less than 50 % of waking day</i></p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></p> <p>3. Kræver hvile (i seng) i mere end 50 % af de vågne timer <i>*Requires bed rest for more than 50 % of waking days</i></p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></p> <p>4. Ude af stand til at komme ud af sengen <i>*Unable to get out of bed</i></p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></p>

Manuskript \*Manuscript

Nu skal vi i gang med selve interviewet som handler om selve din forståelse af spørgeskemaet. Jeg vil om lidt bede dig om at tænke højt, når du læser og besvarer hvert enkelt spørgsmål.

Inden vi starter, vil jeg forklare, hvad jeg mener med at "tænke højt". At "tænke højt" vil sige, at du fortæller mig, hvad du tænker, når du læser og besvarer et spørgsmål. Jeg vil gerne bede dig om, at du deler alle dine tanker med mig hele tiden, du skal ikke bekymre dig om, hvad du siger og hvad jeg tænker. Formålet med at du fortæller mig, hvad du tænker er, at jeg gerne vil høre dine tanker, når du svarer på spørgsmålene, på den måde kan jeg finde frem til om spørgsmålene er stillet på en god måde. Skulle du undervejs have brug for et øjeblik, hvor du ikke deler dine tanker, er det helt i orden, dog vil jeg bede dig om hurtigst muligt igen at fortælle mig dine tanker. Da det at tænke højt er uvant for os alle, har jeg et prøvespørgsmål, som jeg godt kan tænke mig, at vi prøver sammen [1]:

Hvad er det tredje bogstav efter b? Fortæl mig nu alt, hvad du tænker på, når du læser dette spørgsmål og besvarer det.

*\* Now we must start with the interview itself, which is about your understanding of the questionnaire. I will soon ask you to think aloud as you read and answer each question.*

*Before we start, I want to explain what I mean by "thinking aloud". To "think aloud" is that you tell me what you think when you read and answer a question. I would like to ask you to share all your thoughts with me all the time, do not worry about what you say and what I might think. The purpose of you telling me what you think is that I would like to hear your thoughts when you answer the questions, that way I can find out if the questions are asked in a good way. Should you need a moment along the way where you do not share your thoughts, it is perfectly fine, however, I would ask you to tell me your thoughts again as soon as possible. Since thinking aloud is unfamiliar to all of us, I have a test question that I would like us to try together (1):*

*What is the third letter after b? Now tell me everything you think of when you read this question and answer it.*

Så er vi klar til at gå i gang!

*\* let us get started!*

Spørgsmål 1 \*Question 1 [2]

Du bedes nu læse og besvare spørgsmål 1: Hvor sikker føler du dig på, at du kan undgå at træthed som følge af din sygdom, forstyrrer dig i de ting du gerne vil gøre?

*\*Please read and answer question 1: How confident do you feel that you can keep the fatigue caused by your disease from interfering with the things you want to do?*

**Spørgsmål 1.A.** Forstår du dette spørgsmål? (Hvis nej, forklar venligst hvad der er vanskeligt).

*\*Question 1.A. Do you understand this question? (If no, please explain the difficulty).*

---

---

---

**Spørgsmål 1.B.** Hvis der er nogle problemer, hvordan vil du ændre dette spørgsmål og svarskala?

*\*Question 1.B. If there are any difficulties, how would you change this question and choices?*

---

---

---

**Spørgsmål 1.C.** Kan du forklare, hvad spørgsmålet betyder og hvad svarmulighederne betyder?

*\*Question 1.C. Can you explain what the question and its choices mean?*

---

---

---

**Spørgsmål 1.D.** Er svarmulighederne i overensstemmelse med dette emne/spørgsmål? (Hvis nej, forklar hvorfor og hvordan du ville omformulere spørgsmålet).

*\*Question 1.D. Are the choices consistent with the topic/question? (If, no, please explain why and suggest how you would change them).*

---

---

---

**Spørgsmål 1.E.** [3] Hvordan fandt du frem til dit svar?

*\*Question 1.D. (3) How did you come up with your answer?*

---

---

---

**Til intervieweren:** Kommentér venligst respondentens forslag og anbefal om du tror at ændringer kræves?  
**\*For the interviewer:** *Please comment on the respondent's suggestions and recommend whether you think any change is required.*

---

---

Spørgsmål 2 \*Question 2 [2]

Du bedes nu læse og besvare spørgsmål 2: Hvor sikker føler du dig på, at du kan undgå at fysisk ubehag eller smerter som følge af din sygdom, forstyrrer dig i de ting du gerne vil gøre?

*\*Please read and answer question 2: How confident do you feel that you can keep the physical discomfort or pain of your disease from interfering with the things you want to do?*

**Spørgsmål 2.A.** Forstår du dette spørgsmål? (Hvis nej, forklar venligst hvad der er vanskeligt).

*\*Question 2.A. Do you understand this question? (If no, please explain the difficulty).*

---

---

---

**Spørgsmål 2.B.** Hvis der er nogle problemer, hvordan vil du ændre dette spørgsmål og svarskala?

*\*Question 2.B. If there are any difficulties, how would you change this question and choices?*

---

---

---

**Spørgsmål 2.C** Kan du forklare, hvad spørgsmålet betyder og hvad svarmulighederne betyder?

*\*Question 2.C. Can you explain what the question and its choices mean?*

---

---

---

**Spørgsmål 2.D.** Er svarmulighederne i overensstemmelse med dette emne/spørgsmål? (Hvis nej, forklar hvorfor og hvordan du ville omformulere spørgsmålet).

*\*Question 2.D. Are the choices consistent with the topic/question? (If, no, please explain why and suggest how you would change them).*

---

---

---

**Spørgsmål 2. E.** [3] Hvordan fandt du frem til dit svar?

*\*Questions 2.E. (3) How did you come up with your answer?*

---

---

---

**Til intervieweren:** Kommentér venligst respondentens forslag og anbefal om du tror at ændringer kræves?  
*\*For the interviewer: Please comment on the respondent's suggestions and recommend whether you think any change is required.*

---

---

---



Spørgsmål 3 \*Question 3 [2]

Du bedes nu læse og besvare spørgsmål 3: Hvor sikker føler du dig på, at du kan undgå, at den følelsesmæssige belastning som følge af din sygdom, forstyrrer dig i de ting, du gerne vil gøre?

*\*Please read and answer question 3: How confident do you feel that you can keep the emotional distress caused by your disease from interfering with the things you want to do?*

**Spørgsmål 3.A.** Forstår du dette spørgsmål? (Hvis nej, forklar venligst hvad der er vanskeligt).

*\*Question 3.A. Do you understand this question? (If no, please explain the difficulty).*

---

---

---

**Spørgsmål 3.B.** Hvis der er nogle problemer, hvordan vil du ændre dette spørgsmål og svarskala?

*\*Question 3.B. If there are any difficulties, how would you change this question and choices?*

---

---

---

**Spørgsmål 3.C** Kan du forklare, hvad spørgsmålet betyder og hvad svarmulighederne betyder?

*\*Question 3.C. Can you explain what the question and its choices mean?*

---

---

---

**Spørgsmål 3.D.** Er svarmulighederne i overensstemmelse med dette emne/spørgsmål? (Hvis nej, forklar hvorfor og hvordan du ville omformulere spørgsmålet).

*\*Question 3.D. Are the choices consistent with the topic/question? (If, no, please explain the difficulty and suggest how you would reword them).*

---

---

---

**Spørgsmål 3.E.** [3] Hvordan fandt du frem til dit svar?

*\*Questions 3.E. (3) How did you come up with your answer?*

---

---

---

**Spørgsmål 3.F.** [4] Jeg vil nu spørge dig om formuleringen: ” at du kan undgå, at den følelsesmæssige belastning som følge af din sygdom” - kan du forklare mig hvad det betyder?

**Question 3.F.** (4) *I will now ask you about the wording: “How confident do you feel that you can keep the emotional distress caused by your disease activities” – can you explain what it means”*

---

---

---

**Til intervieweren:** Kommentér venligst respondentens forslag og anbefal om du tror at ændringer kræves?

**\*For the interviewer:** *Please comment on the respondent’s suggestions and recommend whether you think any change is required?*

---

---

Spørgsmål 4 \*Question 4 [2]

Du bedes nu læse og besvare spørgsmål 4: Hvor sikker føler du dig på, at du kan undgå at andre symptomer eller helbredsproblemer, du måtte have, forstyrrer dig i de ting du gerne vil gøre

*\*Please read and answer question 4. How confident do you feel that you can keep any other symptoms or health problems you have from interfering with the things you want to do?*

**Spørgsmål 4.A.** Forstår du dette spørgsmål? (Hvis nej, forklar venligst hvad der er vanskeligt).

*\*Question 4.A. Do you understand this question? (If no, please explain the difficulty).*

---

---

---

**Spørgsmål 4.B.** Hvis der er nogle problemer, hvordan vil du ændre dette spørgsmål og svarskala?

*\*Question 4.B. If there are any difficulties, how would you change this question and choices?*

---

---

---

**Spørgsmål 4.C.** Kan du forklare, hvad spørgsmålet betyder og hvad svarmulighederne betyder?

*\*Question 4.C. Can you explain what the question and its choices mean?*

---

---

---

**Spørgsmål 4.D.** Er svarmulighederne i overensstemmelse med dette emne/spørgsmål? (Hvis nej, forklar hvorfor og hvordan du ville omformulere spørgsmålet).

*\*Question 4.D. Are the choices consistent with the topic/question? (If, no, please explain the difficulty and suggest how you would change them).*

---

---

---

**Spørgsmål 4. E.** [3] Hvordan fandt du frem til dit svar?

*\*Questions 4.E. (3) How did you come up with your answer?*

---

---

---

**Til intervieweren:** Kommentér venligst respondentens forslag og anbefal om du tror at ændringer kræves?  
**\*For the interviewer:** *Please comment on the respondent's suggestions and recommend whether you think any change is required?*

---

---

---

Spørgsmål 5 \*Question 5 [2]

Du bedes nu læse og besvare spørgsmål 5: Hvor sikker føler du dig på at du kan gøre de forskellige opgaver og aktiviteter der er nødvendige for at håndtere din helbredstilstand, så dit behov for at se en læge mindskes?

*\*Please read and answer question 5: How confident do you feel that you can do the different tasks and activities needed to manage your health condition to reduce your need to see a doctor?*

**Spørgsmål 5.A.** Forstår du dette spørgsmål? (Hvis nej, forklar venligst hvad der er vanskeligt)

*\*Question 5.A. Do you understand this question? (If no, please explain the difficulty).*

---

---

---

**Spørgsmål 5.B** Hvis der er nogle problemer, hvordan vil du ændre dette spørgsmål og svarskala?

*\*Question 5.B. If there are any difficulties, how would you change this question and choices?*

---

---

---

**Spørgsmål 5.C** Kan du forklare, hvad spørgsmålet betyder og hvad svarmulighederne betyder?

*\*Question 5.C. Can you explain what the question and its choices mean?*

---

---

---

**Spørgsmål 5.D.** Er svarmulighederne i overensstemmelse med dette emne/spørgsmål? (Hvis nej, forklar hvorfor og hvordan du ville omformulere spørgsmålet)

*\*Question 5.D. Are the choices consistent with the topic/question? (If, no, please explain the difficulty and suggest how you would change them)*

---

---

---

**Spørgsmål 5.E.** [3]Hvordan fandt du frem til dit svar?

*\*Questions 5.E. (3) How did you come up with your answer?*

---

---

---

**Spørgsmål 5. F** [4] Jeg vil nu spørge dig om formuleringen: ” aktiviteter der er nødvendige for at håndtere din helbredstilstand, , så dit behov for at se en læge mindskes” – kan du forklare mig hvad det betyder?

**Question 5. F** (4) I will now ask you about the wording: “activities needed to manage your health condition so as to reduce your need to see a doctor” – can you explain what it means?

---

---

---

**Til intervieweren:** Kommentér venligst respondentens forslag og anbefal om du tror at ændringer kræves?  
*\*For the interviewer: Please comment on the respondent’s suggestions and recommend whether you think any change is required.*

---

---

---

Spørgsmål 6\*Question 6 [2]

Du bedes nu læse og besvare spørgsmål 6: Hvor sikker føler du dig på, at du kan gøre andre ting end blot at tage medicin for at mindske, hvor meget din sygdom påvirker din hverdag

*\*Please read and answer question 6: How confident do you feel that you can do things other than just taking medication to reduce how much your illness affects your everyday life?*

**Spørgsmål 6.A.** Forstår du dette spørgsmål? (Hvis nej, forklar venligst hvad der er vanskeligt)

*\*Question 6.A. Do you understand this question? (If no, please explain the difficulty).*

---

---

---

**Spørgsmål 6.B.** Hvis der er nogle problemer, hvordan vil du ændre dette spørgsmål og svarskala?

*\*Question 6.B. If there are any difficulties, how would you change this question and choices?*

---

---

---

**Spørgsmål 6.C.** Kan du forklare, hvad spørgsmålet betyder og hvad svarmulighederne betyder?

*\*Question 6.C. Can you explain what the question and its choices mean?*

---

---

**Spørgsmål 6.D.** Er svarmulighederne i overensstemmelse med dette emne/spørgsmål? (Hvis nej, forklar hvorfor og hvordan du ville omformulere spørgsmålet).

*\*Question 6.D. Are the choices consistent with the topic/question? (If, no, please explain the difficulty and suggest how you would change them).*

---

---

---

**Spørgsmål 6.E.** [3] Hvordan fandt du frem til dit svar?

*\*Questions 6.E. (3) How did you come up with your answer?*

---

---

---

**Til intervieweren:** Kommentér venligst respondentens forslag og anbefal om du tror at ændringer kræves?  
*\*For the interviewer: Please comment on the respondent's suggestions and recommend whether you think any change is required.*

---

---

---



## Dine overvejelser og refleksioner \*Your considerations and reflections

Jeg vil nu gerne spørge dig om nogle uddybende spørgsmål. Jeg vil bede dig om at bruge dine egne ord, når du besvarer spørgsmålene. Dette spørgeskema er blevet oversat fra engelsk til dansk og jeg sætter stor pris på din tilbagemelding.

Nogle af spørgsmålene kan måske virke som en gentagelse og jeg spørger også om nogle ting, hvor du kan tænke at der er åbenlyse svar. Mit formål er at undersøge om spørgeskemaet og spørgsmålene er forståelige og lette at besvare.

*\* I would now like to ask you some in-depth questions. I will ask you to use your own words when answering the questions. This questionnaire have been translated from English to Danish and I greatly appreciate your feedback.*

*Some of the questions may seem like repetition and I also ask about some things where you might think there are obvious answers. My purpose is to investigate whether the questionnaire and the questions are understandable and easy to answer.*

### Spørgsmål 7. \*Question 7 [2–4]

Var der nogle dele/punkter i spørgeskemaet, som var svære at forstå?

*\*Were there any items in the questionnaire that were difficult to understand?*

<input type="checkbox"/>	Ja (hvis ja, fortsæt til spørgsmål 7B) <i>*Yes (if yes, continue to question 7B)</i>
<input type="checkbox"/>	Nej (hvis nej, fortsæt til spørgsmål 7C) <i>*No (if no, skip questioning 7C)</i>

### Spørgsmål 7.B. \*Question 7.B [2, 4]

Vil du venligst uddybe hvilke dele/punkter, som var svære at forstå og hvorfor de var svære? Kan du foreslå en bedre måde at formulere disse dele?

*\*Would you please tell me which items were difficult to understand and why they were difficult? Also, could you suggest a better way to phrase these items?*

	Kommentarer og forslag <i>*Comments and suggestions</i>	
Spørgsmål nr. <i>*Item number</i>	Dansk <i>*Danish</i>	Oversat til engelsk <i>*Translated into English</i>

Spørgsmål 7.C \*Question 7.C [4]

Var der nogle dele af spørgeskemaet, som ikke var relevante eller som du fandt stødende?

*\*Were there any items in the questionnaire that were not relevant or were offensive to you?*

<input type="checkbox"/>	Ja (hvis ja, fortsæt til spørgsmål 7D) <i>*Yes (if yes, continue to question 7D)</i>
<input type="checkbox"/>	Nej (hvis nej, fortsæt til spørgsmål 7E) <i>*No (if no, skip to question 7E)</i>

Spørgsmål 7.D. \*Question 7.D. [4]

Vil du venligst uddybe hvilke dele/punkter, som ikke var relevante eller du fandt stødende, og hvorfor?

Derudover er jeg interesseret i at vide om du kan foreslå en bedre måde at formulere disse på?

*\*Would you please tell me which items were not relevant or were offensive, and why? Also, could you suggest a better way to phrase these items?*

	Kommentarer og forslag <i>*Comments and suggestions</i>	
Spørgsmål nr. <i>*Item number</i>	Dansk <i>*Danish</i>	Oversat til engelsk <i>*Translated into English</i>

Spørgsmål 7.E. \*Question 7.E [2, 4]

Kan du komme i tanke om nogle andre ting, som burde have været inkluderet?

*\*Is there anything else that should have been included?*

<input type="checkbox"/>	Ja (hvis ja, fortsæt til spørgsmål 7F) <i>*Yes (if yes, continue to question 7F)</i>
<input type="checkbox"/>	Nej (hvis nej, fortsæt til spørgsmål 8) <i>*No (if no, skip to question 8)</i>

Spørgsmål 7.F. \*Question 7.F. [2, 4]

Vil du venligst forklare, hvad der burde have været tilføjet?

*\*Would you please explain what should have been added?*

	Kommentarer og forslag <i>*Comments and suggestions</i>	
Spørgsmål nr. <i>*Item number</i>	Dansk <i>*Danish</i>	Oversat til engelsk <i>*Translated into English</i>

Spørgsmål 8. \*Question 8 [2]

Hvordan besluttede du, hvordan du skulle rangere hver svarmulighed (mellem 1-10)?

*\*How did you decide how to answer the options (Between 1-10)?*

Kommentarer <i>*Comments</i>	
Dansk <i>*Danish</i>	Oversat til engelsk <i>*Translated into English</i>

Spørgsmål 9. \*Question 9. [2]

Var scoringsmuligheden i spørgeskemaet fra 0-10 let at forstå og anvende?

*\*Was the scoring system between 0 to 10 easy to use and understand?*

---

---

---

---

Spørgsmål 10. \*Question 10. [2]

På en skala fra 0 til 10, hvor 0 er "meget let" og 10 er "meget svært", hvor let var det for dig at forstå spørgsmålene?

*\*On a scale of 0 to 10 with 0 being "very easy" and 10 being "very hard", how easy were the questions to understand for you?*

---

---

---

Spørgsmål 11 \*Question 11. [2]

På en skala fra 0 til 10, hvor 0 er "meget komfortabel" og 10 er "meget ukomfortabel", hvor komfortabel var du ved at bevare spørgsmålene?

*\*On a scale of 0 to 10 with 0 being "very comfortable" and 10 being "very uncomfortable", how comfortable were you in answering the questions?*

---

---

---

Spørgsmål 12 \*Question 12. [2]

Oplevede du at der var nogle gentagelser i spørgeskemaet?

*\*Did you experience any repetitions in the questionnaire?*

<input type="checkbox"/>	Ja (hvis ja, fortsæt til spørgsmål 13.B) <i>*Yes (if yes, continue to question 13.B)</i>
<input type="checkbox"/>	Nej (hvis nej, fortsæt til spørgsmål 14) <i>*No (if no, skip to question 14)</i>

Spørgsmål 13.B Question 13.B. [2]

Kan du venligst angive i hvilke spørgsmål du oplevede at der var gentagelser?

*\*Can you please specify in which item you experienced the repetitions?*

---

---

---

Spørgsmål 14 \*Question 14.

Har du nogle øvrige kommentarer vedrørende spørgeskemaet: Selvvurderet evne til at håndtere kronisk sygdom på en 6-punkts skala?

*\*Do you have any additional comments regarding the questionnaire The Self-efficacy for Managing Chronic Disease?*

<input type="checkbox"/>	Ja (hvis ja, skriv dem herunder) <i>*Yes (if yes, list them below)</i>
<input type="checkbox"/>	Nej (hvis nej, fortsæt til spørgsmål 10) <i>*No (if no, skip to question 10)</i>

Dansk

*\*Danish*

---

---

---

---

---

---

---

---

Oversat til engelsk:

*\*Translated into English*

---

---

---

---

---

---

---

---

Spørgsmål 15.\*Question 15

Mange tak fordi du vil hjælpe os med denne undersøgelse. Dine kommentarer vil hjælpe os med at sikre, at den danske version af dette spørgeskema er blevet oversat korrekt.

*\*Thank you very much for helping us with this project. Your comments will help to ensure that the Danish language version of the questionnaire have been properly translated.*

Spørgsmål 16.\*Question 16

Underskrift af interviewer:

*\*Signature of Interviewer:*

---

Spørgsmål 17.\**Question 17.*

Interviewer kommentarer (angiv venligst, hvorvidt patienten behøvede hjælp til at udfylde spørgeskemaet og skriv alle typer af kommentarer):

*Interviewer Comments (please indicate whether the patient required assistance filling out the questionnaire, and also list any comments you may have):*

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Referencer \*References

- [1] Wolcott MD, Lobczowski NG. Using cognitive interviews and think-aloud protocols to understand thought processes. *Curr Pharm Teach Learn* 2021; 13: 181–188.
- [2] Cleeland CS. The M . D . Anderson Symptom Inventory User Guide ▪ Version 1. Available from [www.mdanderson.org/symptom-research>Symptom Assessmen Tools](http://www.mdanderson.org/symptom-research>Symptom%20Assessmen%20Tools) 2014; 1–83.
- [3] Willis GB, Artino AR. What Do Our Respondents Think We’re Asking? Using Cognitive Interviewing to Improve Medical Education Surveys. *J Grad Med Educ* 2013; 5: 353–356.
- [4] Eremenco SL, Cella D, Arnold BJ. A comprehensive method for the translation and cross-cultural validation of health status questionnaires. *Eval Heal Prof* 2005; 28: 212–232.